

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 109 (1983)  
**Heft:** 50

**Rubrik:** Retuschen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Peter Reichenbach

## Retuschen

Die Temporeduktion von 130 km/h auf 100 km/h auf Autobahnen muss eingeführt werden. Bei verlangsamter Fahrt sieht man die sterbenden Bäume links und rechts der Fahrbahn besser.

Neu auf dem Markt ist ein sogenanntes «Umweltschutz-Anti-Atomkraftwerk-Energie-spar-Radio». Es gibt Begriffe, sie nur auszusprechen ist bereits Energieverschwendungen.

An einer Modeschau in Zürich wurde ein Pelzmantel aus weissem sibirischem Luchs im Wert von 300000 Franken präsentiert. Immerhin zeigt man uns von Zeit zu Zeit, welche Tiere noch nicht vollständig ausgerottet sind.

Momentan werden ernsthafte Anstrengungen für die Aufhebung des Spielbankenverbots in der Schweiz unternommen. Schliesslich kann man dem Lädelisterben nicht tatenlos zusehen.

Schlagzeile: Elektronik statt Pille – Empfängnisverhütung durch Kleincomputer! Allem Fortschritt zum Trotz: Noch vermehren sich Roboter nicht durch Fortpflanzung ...

## G. B. Shaw

Ein Shaw-Kritiker sagte einmal über diesen grossen Dichter: «Die Art, wie Shaw an sich selber glaubt, ist aussergewöhnlich in unserer gottlosen Welt, wo so viele überhaupt an keinen Gott mehr glauben.»

## 726 Sünden

Der Pfarrer erklärte, es gäbe 726 verschiedene Sünden. Jetzt wird er von Leuten bedrängt, die unbedingt die Liste der Sünden haben möchten, in der Angst, sie hätten möglicherweise etwas verpasst.

## Manko

In der schweizerischen Armee gibt es nur während des Aktivdienstes zur Kriegszeit einen General. In der übrigen Zeit kennen wir nur den Brigadier, den Divisionär und den Korpskommandanten als oberste Chargen. In anderen Armeen ist aber der Inhaber eines solchen Grades ein General. Weil dieses Wort so viel glorioser und élitär tönt, ist es bei uns Mode geworden – nicht etwa offiziell –, auch die Inhaber unserer obersten Militärcargen als Generäle zu bezeichnen. So schreibt ein Redaktor in seinem Bericht über einen Offiziersball: «Offiziere von Leutnants bis zu den Generälen ...» Manche scheinen es als ein Manko zu empfinden, dass ein General bei uns – glücklicherweise! – eine Rarität ist.

EN

## Das neue Buch



### Über die Schweiz

«Fundort Schweiz (Bd.3.) Die Römerzeit» schildert das Gebiet der Schweiz zur Zeit der Römer: Alltag der damaligen Menschen in Städten, Städtchen, Bauernhöfen und Landgütern, in Beruf und Religionsausübung – alles auf Grund von archäologischen Spuren, dargestellt von Stefanie Martin-Kilchner und versehen mit Zeichnungen und Gemälden von Marc Zaugg sowie mit vielen Photos (Aare Verlag, Solothurn).

Andreas Lötcher, Autor von «Lappi, Lööli, blöde Siech», fasst in seinem jüngsten Buch «Schweizerdeutsch» (Geschichte, Dialekte, Gebrauch) in leichtfasslicher Form all das zusammen, was an Forschungsergebnissen verstreut vorliegt und was den an der Mundart Interessierten zu neuen Erkenntnissen führen kann (Verlag Huber, Frauenfeld). Aber nicht nur Sprache gehört zur «Kultur». Das macht das «Handbuch der öffentlichen und privaten Kulturförderung» deutlich. Herausgegeben vom Bundesamt für Kulturflege sowie der Arbeitsgemeinschaft kultureller Stif-

tungen, erschienen in der Edition Erpf, Bern, enthält dieses 850seitige Nachschlagewerk alle jene Stellen aufgeführt, die Kultur im engeren und weiteren Sinn fördern.

Schweiz, das bedeutet auch Touristik – und Föhn. Und auch darüber gibt es neue Bücher: «Im Hotel Ritz» zeichnet Joachim Murat das Lebenswerk des Schweizer Hotelgründers Cäsar Ritz – das «Ritz» in Paris, vor allem dessen unverwechselbare Atmosphäre, die deutlich wird aus der Schilderung prominenter Besuche, von Aga Khan und Marlene Dietrich über Picasso bis Liz Taylor und Valentino (Schweizer Verlagshaus, Zürich).

Und für «Föhnliebe» haben Beata Steiger und Pedro Zimmermann Geschichten, Gedichte, Sagen, Gerüchte, Analysen und Berichte gesammelt über das wohl populärste Wetterereignis unserer Breiten, das hier einmal aus den verschiedensten Perspektiven gewürdigt wird – auch von Cartoonisten (Unionsverlag, Zürich).

Ebenso informativ wie unterhaltsam! Das ist übrigens auch vom neuen «Appenzeller Kalender» (1984) zu sagen, der ja auch eine Art eidgenössische Einrichtung ist (bereits im 263. Jahrgang). Mit einem traditionellen Anflug von Nostalgie ist der Kalender dennoch höchst aktuell, enthält Berichte über alte Wasserbriefe, Kalenderhalter, ein Ortsmuseum, über den Maler Karl Uellinger – und, natürlich: auch Humor (Verlag Appenzeller Kalender, Trogen).

Johannes Lektor

Werner Reiser

## Kurznachruf

Sie war in allen Dingen religiös, nur nicht in religiösen Dingen.

## Blättern ...

An sich lese ich gern. Wäre sogar ein grosser Leser, wenn bloss das Blättern nicht wäre, mit dem soviel Zeit verloren geht.

Nichts lieber, als schnell im Lexikon etwas nachschlagen. Da lenken allerdings die Bildchen ein bisschen ab, und manchmal weiss ich beim Lungern von Begriff zu Begriff bald nicht mehr, was ich beim Buchstaben K eigentlich zu suchen hatte.

Und die Wörterbücher erst. Deutsch ist sowieso die verzwickteste Sprache, mit der man zwar von Wort zu Wort vorwärts, jedoch nie zu Ende kommt. Bei den Fremdsprachen, auch die ein verlockendes Tummelfeld, legt die Aussprache noch zusätzliche Fangstricke und Akzente.

Als unentzerrbares Schicksal aber bleibt schliesslich das Telefonbuch. Darin sind solche Mengen lustiger Namen und Zahlen, dass ich immer wieder ganz vergesse, wen ich anrufen wollte.

Man darf nur nicht zu faul sein zum Blättern ...

## «Lesen ist Leben!»



So heisst die Auflösung des Preisrätsels der Schweizer Buchwerbung und Information. 2503 Lösungen sind eingetroffen, von denen nur 35 falsch waren. Aus Platzgründen können wir nicht die Namen der 500 (!) Preisgewinner veröffentlichen. Wir müssen uns mit der Bekanntgabe der ersten 12 Hauptgewinner begnügen:

1. Rita Leibundgut, Mühlegutstrasse 2, 9323 Steinach
2. Edward Attenhofer, Brunnmatstrasse 6, 5600 Lenzburg
3. Jakob Stucker, Lärchenweg 6, 3700 Spiez
4. Valérie Sulger-Büel, Buchholzstrasse 89, 8053 Zürich
5. Dr. R. Lendi-Kühne, Toggenburgerstrasse 67, 9500 Wil
6. Leni Forster, Hohenbaumstrasse 38, 8200 Schaffhausen
7. Ruth Strelbel, E. Mittelschule, 7503 Samedan
8. Dora Howald, Bahnhofstrasse 3, 9220 Bischofszell
9. Dr. med. E. Fuchs, Bahnhofstrasse 22, 9100 Herisau
10. Paul Bützberger, Champéryres 14, 2068 Hauteville
11. Lucas Keusch, Kollegium, 6060 Sarnen
12. Stefan Wagner, Burgstrasse 12, 8750 Glarus

Die vielen wertvollen Buchpreise werden noch vor Weihnachten versandt. Der Nebi gratuliert den Gewinnern und wünscht ihnen nachhaltige Lesefreuden!